



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

A01013

DE HAVILLAND DH.88 COMET

GB

The Comet number 88, in the sequence of De Havilland designs, was one of the most elegant racing aeroplanes of all time and owed its inception to the planned 100th anniversary celebration for the foundation of the State of Victoria in 1934. The well-known Australian patriot, Sir MacPherson Robertson, proposed an air race from England to Australia for which he offered a total prize of £15,000 – £10,000 to go to the winner. When the race was first announced in March 1933, there were no British aircraft which had the speed or range necessary to compete in the 12,300 mile (19,800 km) race. Eager to go ahead, De Havilland took the unusual step of advertising in the aviation press of the day to produce a 200mph (322km/h) aircraft for a cost of £5,000, if

F

Numéro 88 de la série de production De Havilland, le Comet était l'un des avions de course les plus élégants de tous les temps. Sa conception fut inspirée par la célébration planifiée du centenaire de la fondation de l'État australien de Victoria en 1934. Sir MacPherson Robertson, patriote australien bien connu, proposa une course aérienne d'Angleterre à Australie pour laquelle il offrit un prix global de 15.000 livres sterling dont 10.000 livres pour le gagnant. Lors du premier avis en mars 1933, il n'existe aucun avion britannique dont la vitesse et l'autonomie étaient capables de lui permettre de participer à la course de 19.800 km. Plein d'enthousiasme, De Havilland prit l'initiative surprenante d'insérer une annonce dans la presse aéronautique pour la production d'un appareil de 322 km/h

D

Die in der Reihenfolge der Konstruktionen von De Havilland mit der Nummer 88 bedachte Comet war eines der elegantesten Rennflugzeuge, das jemals gebaut wurde. Seine Konzeption verdankt es den 1934 für das 100. Jubiläum des australischen Bundesstaates Victoria geplanten Feierlichkeiten. Der weithin als australischer Patriot bekannte Sir MacPherson Robertson hatte ein Luftrennen von England nach Australien vorgeschlagen, für das er Preise im Gesamtwert von 15.000 Pfund anbot – wovon 10.000 Pfund für den Sieger bestimmt waren. Als das Rennen erstmals im März 1933 angekündigt wurde, gab es kein einziges britisches Flugzeug, das die dafür erforderliche Fluggeschwindigkeit und Reichweite aufwies, um in dem über eine Entfernung von 19.800 km abgehaltenen Rennen konkurrieren zu können. Auf eine Teilnahme erpicht, ergriff De Havilland den ungewöhnlichen Schritt, in der damaligen Flugzeugpresse den Bau eines Flugzeugs mit einer Geschwindigkeit von 322 km/h zu einem Preis von 5.000 Pfund anzuseigen,

E

El Comet número 88 de la secuencia de diseños De Havilland fue uno de los aparatos de competición más elegantes de todos los tiempos y fue concebido para participar en la celebración del 100º aniversario de la fundación del Estado de Victoria, en 1934. El famoso patriota australiano Sir MacPherson Robertson propuso una competición aérea desde Inglaterra hasta Australia, para la que ofreció un total de 15.000 libras en premios, con 10.000 libras para el ganador. Al anunciarla la carrera en marzo de 1933, ningún avión británico tenía la velocidad o autonomía necesarias para competir en esta carrera de 19.800 km. Ansioso por participar, De Havilland puso anuncios en la prensa especializada para fabricar bajo pedido un avión capaz de volar a 322km/h al precio de 5.000 libras,

S

Arbetet med Comet nr 88 i De Havillands designserie, en av de mest eleganta tävlingsplanen någonsin, inleddes i samband med planeringen av 100-årsjubileet av den australiska delstaten Victoria 1934. Den välkände australiensaren och patrioten Sir MacPherson Robertson föreslog en flygtävling från England till Australien och bidrog själv med den totala prissumman 15 000 GBP, varav 10 000 GBP gick till vinnaren. När tävlingen tillkännagavs i mars 1933 fanns det dock inget brittiskt flygplan som hade den hastighet eller den räckvidd som krävdes för den 19 800 km långa flygningen. De Havilland var så ivrig att sätta igång att han tog det ovanliga steget att annonsera i dåtidens fackpress att han kunde producera ett flygplan med topphastigheten 322 km/h till en kostnad av 5 000 GBP om en beställning inkom

orders were placed by February 1934. The race was planned for the 20th October and this gave De Havilland less than nine months to design, build and test fly the new aircraft. Built of wood and powered by two Gipsy Six engines, with a crew of two seated in a tandem cockpit with dual controls. The first of the three aircraft ordered, (now named Comet), flew on the 8th September – a bare six weeks before the race – and the other two flew shortly after. The three Comets were distinctively finished in Red (Grosvenor House), Black (Black Magic) and Green, with Grosvenor House winning the race in a time of 70hrs 54mins 18sec. The aircraft has been restored and can be seen at the Shuttleworth Collection, Old Warden Aerodrome, Bedfordshire.

coûtant 5.000 £, pourvu que des commandes soient passées avant février 1934. La course était prévue pour le 20 octobre, ce qui donnait à De Havilland moins de neuf mois pour concevoir, construire et essayer le nouvel avion, fabriqué en bois et propulsé par deux moteurs Gipsy Six, avec un équipage de deux personnes assises en tandem dans un cockpit à double commande. Le premier des trois appareils commandés, désormais nommés Comet, vola le 8 septembre, à peine six semaines avant la course, et les deux autres prirent leur premier vol peu après. Les trois Comet étaient peints en rouge (baptisé Grosvenor House), en noir (Black Magic) et en vert : l'appareil Grosvenor House gagna la course en 70h:54mn:18s. L'avion restauré est exposé dans la collection Shuttleworth, Old Warden Aerodrome, Bedfordshire (Angleterre).

wenn Bestellungen dafür bis Februar 1934 eingängen. Als Renntermin war der 20. Oktober vorgesehen; damit standen De Havilland weniger als neun Monate zur Verfügung, das neue Flugzeug zu entwerfen, herzustellen und zu fliegen. Aus Holz gebaut und durch Gipsy Six Motoren angetrieben, saß die zweiköpfige Besatzung in hintereinander angeordneten Sitzen mit Doppelsteuerung. Das erste der drei bestellten (nun Comet genannten) Flugzeuge hob zum ersten Mal am 8. September ab – kaum sechs Wochen vor dem Rennen – und die anderen zwei Maschinen flogen kurz danach. Die drei Comets unterschieden sich durch ihre auffällige Farbgebung: die Grosvenor House war rot, die Black Magic schwarz und die dritte Maschine war grün. Den Sieg trug die Grosvenor House davon, und zwar mit einer Gesamtzeit von 70 Stunden 54 Minuten und 18 Sekunden. Dieses Flugzeug ist nun restauriert in der Shuttleworth Collection auf dem Old Warden Aerodrome in der englischen Grafschaft Bedfordshire zu sehen.

siempre que los pedidos se formalizasen antes de febrero de 1934. La carrera estaba prevista para el 20 de octubre, lo que dejaba a De Havilland menos de nueve meses para diseñar, construir y probar el nuevo aparato, realizado en madera y propulsado por dos motores Gipsy Six, con dos tripulantes en tandem y mandos duales. El primero de los tres aparatos del pedido inicial (ahora llamados Comet) realizó su primer vuelo el día 8 de septiembre, tan sólo seis semanas antes de la carrera. Los otros dos aparatos harían sus vuelos de prueba poco más tarde. Los tres Comet tenían un acabado distintivo en rojo (Grosvenor House), negro (Black Magic) y verde. El Grosvenor House se haría con la victoria, logrando un tiempo de 70 horas, 54 minutos y 18 segundos. Este aparato, restaurado, puede admirarse en la Colección Shuttleworth del Aeródromo Old Warden, en Bedfordshire (Reino Unido).

för februari 1934. Tävlingen skulle hållas den 20 oktober, vilket innebar att De Havilland hade mindre än nio månader på sig att designa, bygga och testflyga det nya flygplanet. Planet var tillverkat av trä, drevs av två Gipsy Six-motorer och hade två besättningsmän med dubbla kontroller i en tandemcockpit. Det första av de tre flygplanen som beställdes (och som nu gick under namnet Comet) flög för första gången den 8 september, blott sex veckor före tävlingen, och de övriga två premiärflög kort därefter. De tre Comet-planen hade en distinkt röd (Grosvenor House), svart (Black Magic) och grön finish, och det var Grosvenor House som vann tävlingen på tiden 70 timmar, 54 minuter och 18 sekunder. Flygplanet har renoverats och kan beskådas som en del av Shuttleworth Collection i Old Warden Aerodrome, Bedfordshire, England.

Assembly Instructions

G

Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces.

All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

F

Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

D

Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind numeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

E

Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

S

Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numerade. Mala smadelarna före ihopsättningen. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten nagra sekunder, lat baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Recomenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

I

Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL

Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvakken af schrapen.

NL

Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeeldte plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK
DK

Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykke og maling skal omhyggeligt fjernes fra klæbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilskære arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisnigerne på øsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

P
P

Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

SF
SF

Tutustu piirroksien ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaalle lapsille. Paljon irrotettavia pieniä osia.

PL
PL

Przed przystąpieniem do klejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeszkrob ze sklejanych powierzchni powłoki i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem.

Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w leciej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku.

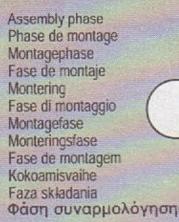
W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

GR
GR

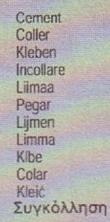
Mελετήστε προσεχτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήστε. Αφαιρέστε ξύνοντας επιμελώς πριν κολλήστε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήστε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω το σχέδιο, βιθίστε το μερικά δευτερότεττα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη.

Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπούνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS



Assembly phase
Phase de montage
Montagephase
Fase de montaje
Fase di montaggio
Montagesæse
Monteringsfase
Fase de montagem
Kokoamisvaihe
Faza skladania
Φάση συναρμολόγησης



Cement
Coller
Kleben
Incollare
Liima
Pegar
Lijmen
Limma
Kle
Colar
Kleie
Συγκόλληση



Decals
Decalcomanies
Abziehbild
Decalcomanie
Dekalkomarie
Calcomanias
Aldrukplättjes
Siirtokuvat
Billedoverfring
Decalcomania
Dekalkomani
Χαλκομανίες



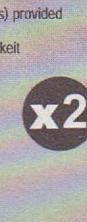
Weight
Lester
Beschweren
Pieza cristal
Kristalldel
Pezzo cristallo
Kristalen onderdeel
Krystalksytkje
Pea de cristal
Lasiosis
Część kryształowa
Διαφανές κομμάτι



Symmetrical assembly
Montage symétrique
Symmetrischer Aufbau
Montaggio simmetrico
Montaje simetrico
Symmetrische montage
Symmetrischen asentaminen
Symmetrisk montering
Symmetrisk samling
Montagem simetrica



Alternative part(s) provided
Choix
Auswahlmöglichkeit
Scelta
Val
Eleccin
Keuze
Valinta
Valg
Op. o
Wybr
Επιλογή



Repeat this operation
Rptre l'opération
Vorgang wiederholen
Ripetere l'operazione
Utfri ingreppt p nytt
Repeta la operaci
De vereichting herhalen
Toista toimenpite
Marven gentages
Repetir a opera
Powtrys'c operacjē
Επανάληψη διαδικασίας

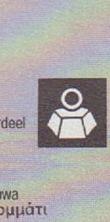


Cut
Dcouper
Schneiden
Forare
Borra
Agujear
Boren
Livist
Gennembore
Furar
Przećiąć
Τρυπημα

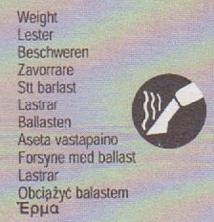
Humbrol paint number
N° peinture Humbrol
Humbrol-Farbnr
N° pintura Humbrol
Humbrol farg nr
N° vernice Humbrol
Humbrol-farunner
Humbrol-malningsnummer
N° de pintura Humbrol
Humbrol-malain numero
N° farby Humbrol
Νούμερο χρωμάτου Humbrol



Decals
Decalcomanies
Abziehbild
Decalcomanie
Dekalkomarie
Calcomanias
Aldrukplättjes
Siirtokuvat
Billedoverfring
Decalcomania
Dekalkomani
Χαλκομανίες



Weight
Lester
Beschweren
Pieza cristal
Kristalldel
Pezzo cristallo
Kristalen onderdeel
Krystalksytkje
Pea de cristal
Lasiosis
Część kryształowa
Διαφανές κομμάτι



Weight
Lester
Beschweren
Pieza cristal
Kristalldel
Pezzo cristallo
Kristalen onderdeel
Krystalksytkje
Pea de cristal
Lasiosis
Część kryształowa
Διαφανές κομμάτι



Join by applying heat
Riveter
Heiss vernieten
Ribadire
Klinken
Ballasten
Aseta vastapaino
Forsyne med ballast
Lastrar
Obciążać balastem
Έρμα



Drill or pierce
Percer
Bohren
Forare
Borra
Agujear
Boren
Livist
Gennembore
Furar
Przećiąć
Τρυπημα



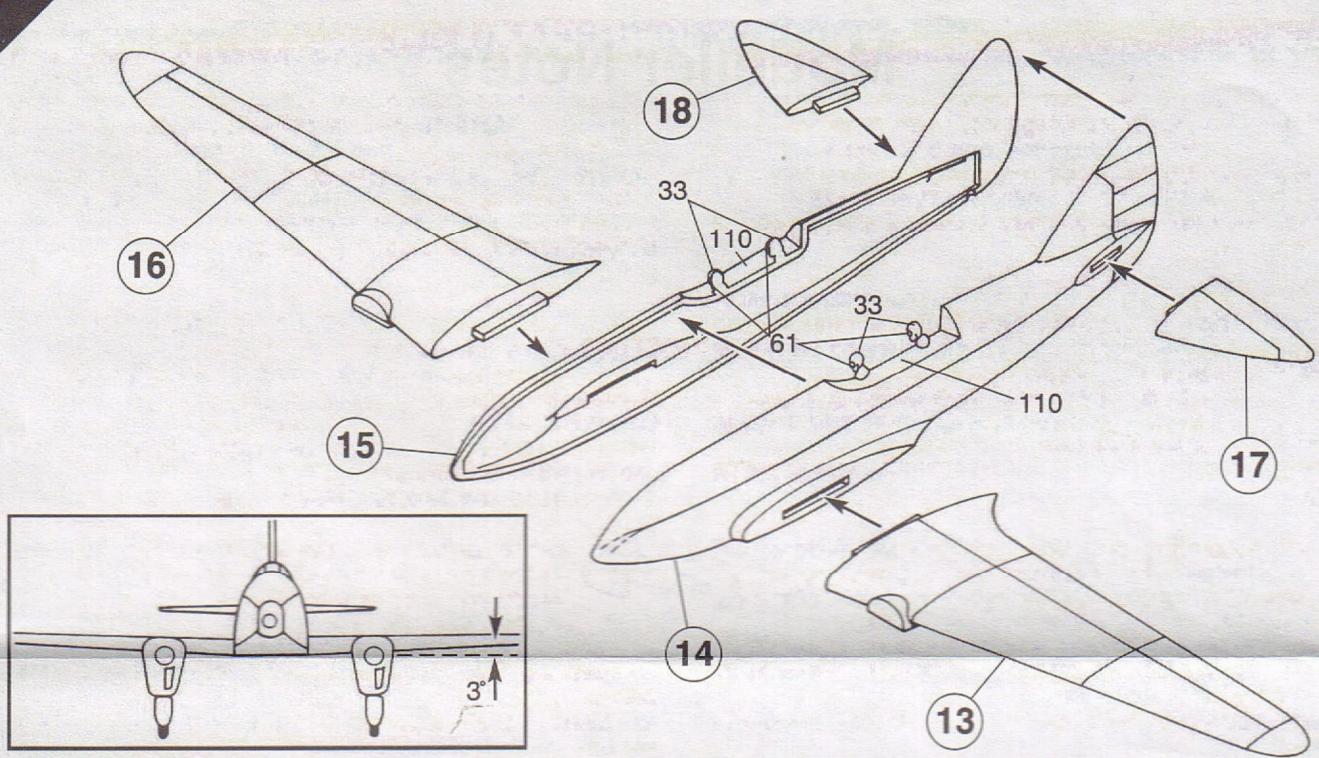
Cut
Dcouper
Schneiden
Forare
Borra
Agujear
Boren
Livist
Gennembore
Furar
Przećiąć
Τρυπημα



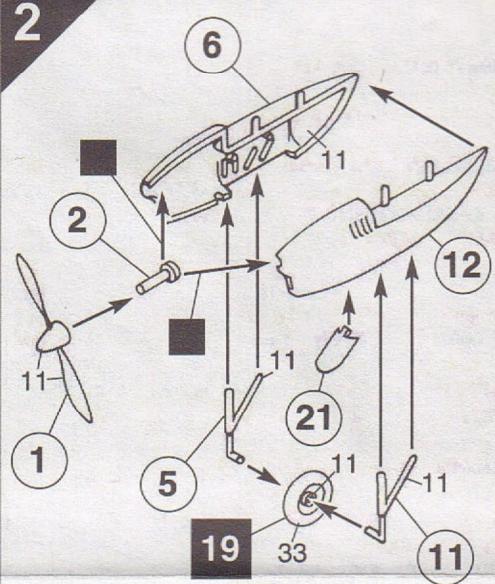
Cut
Dcouper
Schneiden
Forare
Borra
Agujear
Boren
Livist
Gennembore
Furar
Przećiąć
Τρυπημα

Humbrol paint number
N° peinture Humbrol
Humbrol-Farbnr
N° pintura Humbrol
Humbrol farg nr
N° vernice Humbrol
Humbrol-farunner
Humbrol-malningsnummer
N° de pintura Humbrol
Humbrol-malain numero
N° farby Humbrol
Νούμερο χρωμάτου Humbrol

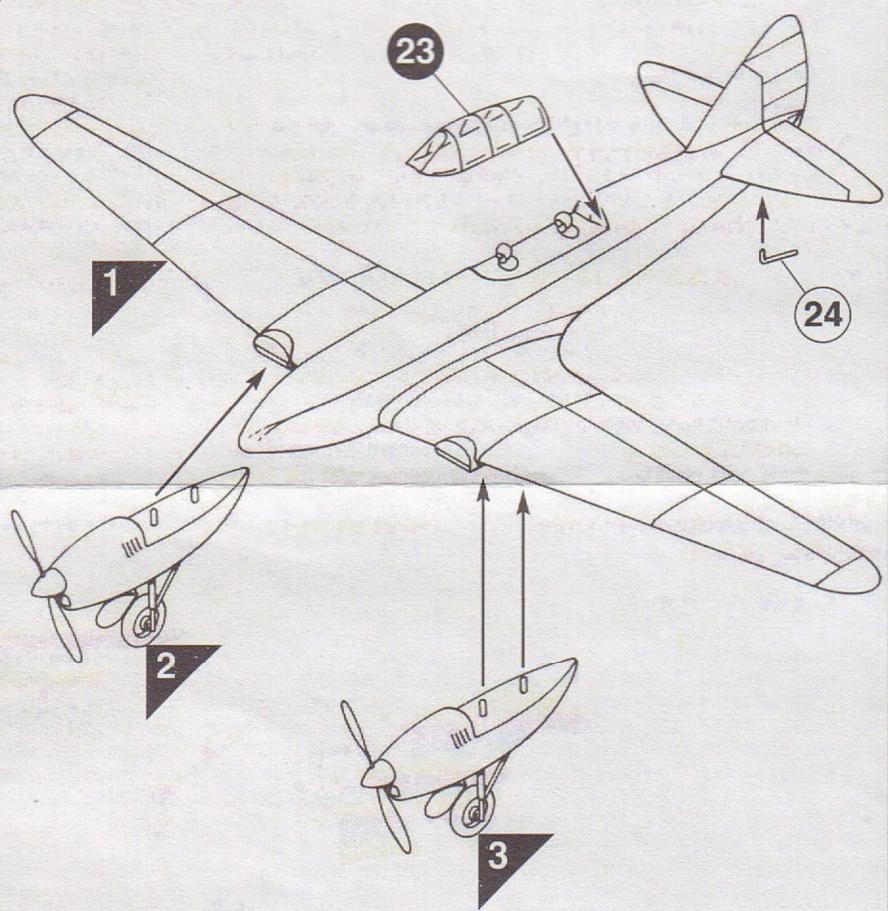
1



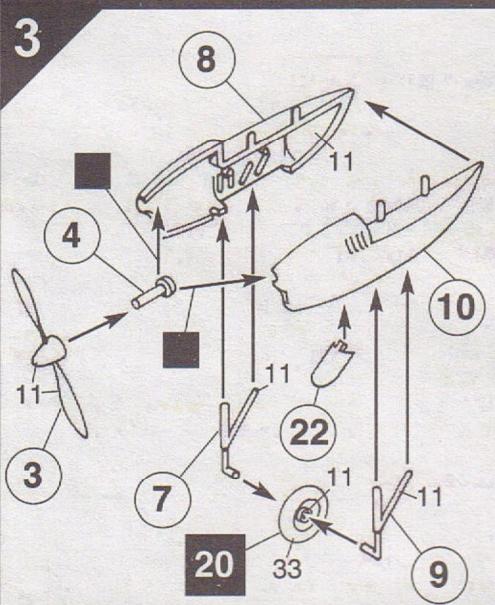
2



4



3





1:72 DE HAVILLAND DH.88 COMET

G-ACSP 'Black Magic', The MacRobertson Race,
Royal Air Force Mildenhall, England, October 20th, 1934.



www.airfix.com

Join the Airfix Club for exclusive models,
free models*, gifts and other unique
benefits. Go to www.airfix.com

Inscrivez-vous au Club Airfix pour des modèles
exclusifs, des maquettes gratuites*, des
cadeaux et d'autres avantages spéciaux.
Inscrivez-vous au Club Airfix pour des modèles
exclusifs, des maquettes gratuites*, des
cadeaux et d'autres avantages spéciaux.

Conseil sur www.airfix.com

Téléchargez le Club Airfix ici - Se joindre
au Club Airfix Modèle, Kestrelous Modèle*,
Géographie et aménagez votre Vitrine.
Rejoignez-nous sur www.airfix.com

Démarrez votre Club Airfix pour obtenir modèles
exclusifs, maquettes gratuites*, repas et offre vantage
sociale. Visitez www.airfix.com

Participez au Club Airfix y obtenez, consegur
modèles exclusivos, modelos gratuitos*, regalos
y otros servicios en línea. Visite www.airfix.com

Ge' mit dem Airfix Club hier und Sie erhalten alle
exklusiven Modelle, gratismodelle*, preisniedrige
und andere Vorteile. Finden Sie www.airfix.com

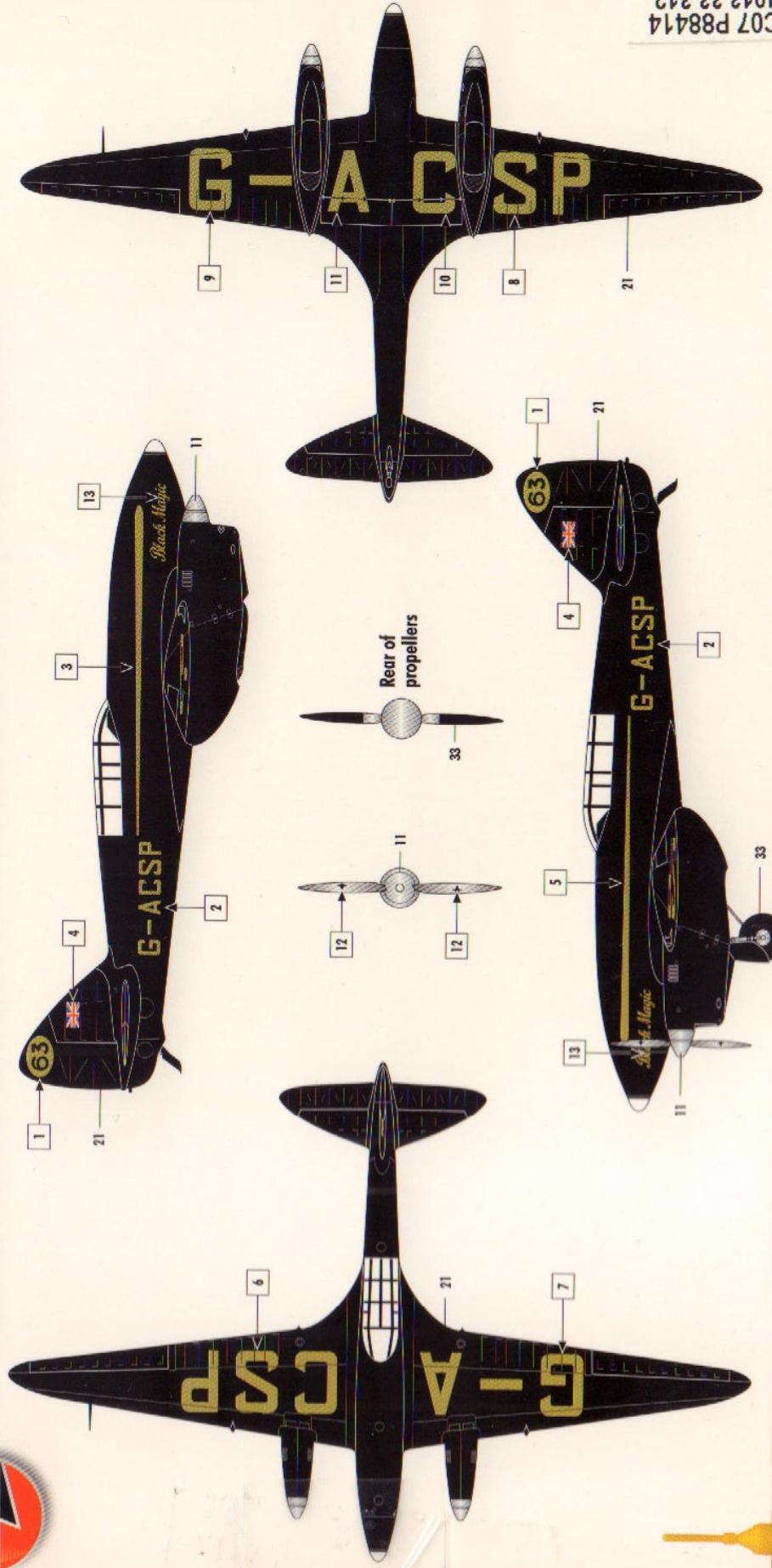
Partecipate al Club Airfix e ottieni modelli esclusivi,
modelli gratuiti*, regali e altri vantaggi
sociali. Visita www.airfix.com

Participa no el Club Airfix y podrás conseguir
modelos exclusivos, modelos gratuitos*, regalos
y otros servicios en línea. Visita www.airfix.com

Ge' med i Airfix Club här och få tillgång till
exklusiva modeller, gratismodeller*, presenter
och andra värde. Finna ut www.airfix.com

Participa no o Club Airfix e obter
modelos exclusivos, modelos gratuitos*, presentes
e outros serviços online. Visite www.airfix.com

Participa no o Club Airfix e obter
modelos exclusivos, modelos gratuitos*, presentes
e outros serviços online. Visite www.airfix.com



Paints and glue not included
Peintures et colle non incluses
Malingar og lim er ikke inkludert
Verf e klej ikke medfølger
Modell ja ilma eriksi pakkaustaan
Pinturas e cola não estão incluídas
Färg och lim ingår inte

Humrol®

11, 21, 33, 61, 110



5 014429 010132
DE HAVILLAND DH.88 COMET
AO1013 33 312
MC07 P88414
AO1013 33 312

110

Matt Natural Wood

61

Matt Flock

33

Matt Black

11

Gloss Black

11

Silver